

**Ghid pentru redactarea şi prezentarea Lucrării de licenţă pentru specializările BA:**

**Limba și literatura germană, Limba și literatura engleză – Limba și literatura germană**

## Az államvizsga-dolgozat fő részei:

* 1. Külső borító
  2. Címlap román nyelven
  3. Címlap német nyelven
  4. Tartalomjegyzék
  5. Főszöveg
     + bevezetés
     + fejezetek
     + következtetések
  6. Felhasznált szakirodalom
  7. Mellékletek (ha szükséges)

## Általános formai követelmények:

* 1. A dolgozat terjedelme: min 25 oldal; max. 60 oldal
  2. A főszöveg 12-es méretű Times New Roman betűtípussal készül, 1,5-es sorközzel,

„sorkizárt” sorvégekkel, 2,5 cm-es margóval.

* 1. A fejezetcímek balra igazítottak. A fejezetcímek betűtípusa és -mérete: 14-es méretű kövérített (*bold*) betű. Az alfejezetcímek szintén balra igazítottak. Az alfejezetcímek betűtípusa és -mérete: 12-es méretű kövérített (*bold*) betű. A fejezeteknél és alfejezeteknél a decimális számozás követendő, amely során arab számokat kell használni. (Pl. 1-es fejezet, 1.1-es alfejezet, 1.1.1-es alfejezet.) Az alfejezetek legutolsó száma után nem teszünk pontot.
  2. Az új bekezdések első sorát 0,75 cm-el beljebb kell kezdeni. Ez alól kivételt képez a fejezetek/alfejezetek első sora.
  3. Az oldalszámozás az oldalak alján, középre igazítva jelenik meg. Minden oldalt külön lapra kell nyomtatni.
  4. A lábjegyzeteket 10-es méretű betűvel és sorköz nélkül szedjük.
  5. A szövegen belüli kiemeléseket dőlt (*kurzív, italics*) betűkkel jelezzük. A szövegtestben lehetőleg nem használunk kövérítést és aláhúzást.
  6. A hivatkozott művek címeit, illetve a folyóiratcímeket a főszövegben dőlt betűs (*kurzív, italics*) szedéssel emeljük ki.
  7. A más szerzőktől származó, szó szerint idézett gondolatokat idézőjelbe kell tenni, és az oldalszámra is kiterjedő bibliográfiai hivatkozással kell ellátni. Idézetek jelölésére a következő idézőjeltípus használatos: „…“. Az idézeteken belüli idézetet a következőképpen jelöljük: ‚…ʻ. Például: „Eine zentrale akademische Anstandsregel lautet: ,Gebe niemals Einfälle von anderen als deine aus!ʻ“
  8. Három sornál hosszabb idézeteket, illetve két sornál hosszabb versidézeteket külön bekezdésben, 10-es betűmérettel, sorköz nélkül kell szedni. Ilyen esetben nem szükséges az idézőjel használata. Ha a szerző az idézetben kihagy egy bizonyos részt az eredeti szövegből, a kihagyott részeket szögletes zárójelbe helyezett három ponttal kell jelölni: […]. Szintén szögletes zárójelbe kell tenni azokat a részeket, amelyeket a szerző esetleg beszúr az idézet szövegébe.
  9. Tartalmi idézés esetén nem szükséges idézőjelet használni, azonban ilyen esetben is meg kell adni a más szerzőktől származó megállapítások bibliográfiai adatait. Általános jellegű tartalmi idézés esetén el lehet tekinteni az oldalszám(ok) megadásától.
  10. Az irodalomtudományi dolgozatokban a szakirodalomra történő hivatkozás lábjegyzetek formájában történik. A lábjegyzetek számozása folyamatos. Az első szakirodalmi hivatkozás során a mű összes bibliográfiai adatát meg kell adni a hivatkozással kapcsolatos formai követelmények alapján (lásd II. fejezet). Az ugyanazon műre történő ismételt hivatkozás esetén, a második hivatkozástól kezdődően elég a következőket megadni: a szerző(k)/szerkesztő(k) vezetéknevét; szögletes zárójelben a lábjegyzet sorszámát, amelyben a mű teljes bibliográfiai hivatkozása megtalálható; az oldalszámot. Pl. Assmann [Anm. 3], S. 24.
  11. A nyelvtudományi és módszertani dolgozatokban a főszövegbe illesztett, zárójeles hivatkozást kell alkalmazni; a bibliográfiai hivatkozások itt nem kerülnek a lábjegyzetbe,

és első alkalommal sem szükséges megadni a hivatkozott mű összes bibliográfiai adatát. A hivatkozás formája a következő: a szerző(k)/szerkesztő(k) vezetékneve; a mű megjelenésének éve; ettől kettősponttal elválasztva a hivatkozott oldalszám(ok). Pl. (Hausendorf/Kesselheim 2008: 143–161).

* 1. A nagykötőjel használata kötelező a -tól -ig értelemben használt számok között, beleértve az oldalszámokat is. Előtte és utána nincs szóköz. Például: 1914–1918; 23–25.
  2. A gondolatjelet – amelynek formája megegyezik a nagykötőjellel – szóköz előzi meg, illetve szóköz követi. Ha közvetlenül a gondolatjel után egy másik írásjel következik, nem teszünk a gondolatjel után szóközt. Pl. „–,”.

## A hivatkozással kapcsolatos formai követelmények:

Az irodalomjegyzékben szereplő tételek a szerzők/szerkesztők vezetéknevének ábécé sorrendjében követik egymást. Ha egy adott műnek két vagy három szerzője/szerkesztője van, a szerzők neveit ferde vonallal kell elválasztani egymástól. Ha egy kötet két kiadó közös gondozásában jelent meg, szintén ferde vonallal választjuk el egymástól a kiadók neveit, illetve a megjelenés helyét.

Ha egy adott műnek több, mint három szerzője/szerkesztője van, elég az első szerző/szerkesztő nevét megadni. A további szerzők/szerkesztők nevei helyett az [u.a.] jelölést kell használni.

Ha a dolgozat jellege megkívánja, külön csoportba rendezzük az elsődleges és a másodlagos szakirodalmat.

## Hivatkozás egy- vagy többszerzős monográfiára:

Szerző(k) vezetékneve[,] szerző(k) keresztneve[:] *Könyv címe*[.] [esetleg: kötetszám.] [esetleg: a kiadás száma.] Kiadó[:] kiadás helye[,] éve [esetleg: sorozat neve, sorozatszám][.]

Példák:

Assmann, Aleida: *Erinnerungsräume. Formen und Wandlungen des kulturellen Gedächtnisses*. München: Beck, 1999.

Hausendorf, Heiko/Kesselheim, Wolfgang: *Textlinguistik fürs Examen*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2008 (Linguistik fürs Examen 5).

Eisenberg, Peter: *Grundriss der deutschen Grammatik.* Bd. 1: *Das Wort*. 3, durchgesehene Auflage. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2006.

## Hivatkozás egy- vagy többszerkesztős tanulmánykötetre:

Szerkesztő(k) vezetékneve[,] szerkesztő(k) keresztneve (Hg.)[:] *Könyv címe*[.] [esetleg: kötetszám.] [esetleg: a kiadás száma.] Kiadó[:] kiadás helye[,] éve [esetleg: sorozat neve, sorozatszám][.]

Példák:

Freund, Winfried (Hg.): *Deutsche Novellen. Von der Klassik bis zur Gegenwart*. München: Fink, 1998 (UTB für Wissenschaft: Uni-Taschenbücher 1753).

Goebl, Hans [u.a.] (Hg.): *Kontaktlinguistik. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung.* 1. Halbband. Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1996 (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 12.1).

## Hivatkozás tanulmánykötetben szereplő tanulmányra:

Szerző(k) vezetékneve[,] szerző(k) keresztneve[:] Tanulmány címe. In: szerkesztő(k) vezetékneve[,]szerkesztő(k) keresztneve (Hg.)[:] *Könyv címe*[.] [esetleg: kötetszám.] [esetleg: a kiadás száma.] Kiadó[:] kiadás helye[,] éve [esetleg: sorozat neve, sorozatszám][, S.] oldalszám(ok).

Példák:

Mertens, Karl: Der Kairos der Rede als Ausdruck menschlicher Situiertheit. In: Kopperschmidt, Josef (Hg.): *Rhetorische Anthropologie*. *Studien zum Homo rhetoricus.* München: Fink, 2000, S. 295–313.

Clyne, Michael: Die Rolle des Deutschen bei interkulturellen Erscheinungen unter Dreisprachigen. In: Haß-Zumkehr, Ulrike/Kallmeyer, Werner/Zifonun, Gisela (Hg.): *Ansichten*

*der deutschen Sprache. Festschrift für Gerhard Stickel zum 65. Geburtstag.* Tübingen: Gunter Narr, 2002 (Studien zur deutschen Sprache; Forschungen des Instituts für Deutsche Sprache 25), S. 325–346.

## Hivatkozás tudományos folyóiratban szereplő tanulmányra:

Szerző(k) vezetékneve[,] szerző(k) keresztneve[:] Tanulmány címe*. Folyóirat címe*[,][esetleg: évfolyam,] év/szám [, S.] oldalszám(ok).

Példa:

Heitsch, Ernst: Sprachtheoretische Überlegungen Platons. *Allgemeine Zeitschrift für Philosophie*, 23, 1998/1, S. 43–59.

## Hivatkozás elektronikus dokumentumra:

Szerző(k) vezetékneve[,] szerző(k) keresztneve[:] Tanulmány címe*. Folyóirat címe*[,][esetleg: a megjelenés éve/a folyóirat száma[.] [esetleg: kiadó] honlapcím [.] (Stand: a megtekintés időpontja).

Példa:

Auer, Peter: Syntax als Prozess. In: *InList*, 2005/41. [*http://www.uni-potsdam.de/u/inlist/issues/41/*](http://www.uni-potsdam.de/u/inlist/issues/41/) *InLiSt41.pdf* (Stand: 24.01.08).

Clyne, Michael (2002): Die Rolle des Deutschen bei interkulturellen Erscheinungen unter Dreisprachigen. In: Haß-Zumkehr, Ulrike/Kallmeyer, Werner/Zifonun, Gisela (Hg.): *Ansichten der deutschen Sprache. Festschrift für Gerhard Stickel zum 65. Geburtstag.* Tübingen: Gunter Narr (Studien zur deutschen Sprache; Forschungen des Instituts für Deutsche Sprache 25), S. 325–346.

## Hivatkozás tudományos folyóiratban szereplő tanulmányra:

Szerző(k) vezetékneve[,] szerző(k) keresztneve[:] Tanulmány címe*. Folyóirat címe*[,][esetleg: évfolyam,] év/szám [, S.] oldalszám(ok).

Példa:

Heitsch, Ernst: Sprachtheoretische Überlegungen Platons. *Allgemeine Zeitschrift für Philosophie*, 23, 1998/1, S. 43–59.

## Hivatkozás elektronikus dokumentumra:

Szerző(k) vezetékneve[,] szerző(k) keresztneve[:] Tanulmány címe*. Folyóirat címe*[,][esetleg: a megjelenés éve/a folyóirat száma[.] [esetleg: kiadó] honlapcím [.] (Stand: a megtekintés időpontja).

Példa:

Auer, Peter: Syntax als Prozess. In: *InList*, 2005/41. [*http://www.uni-potsdam.de/u/inlist/issues/41/*](http://www.uni-potsdam.de/u/inlist/issues/41/) *InLiSt41.pdf* (Stand: 24.01.08).

**Universitatea Creştină Partium Facultatea de Litere și Arte**

**Specializarea: Limba şi literatura germană**

**Limba şi literatura engleză - Limba şi literatura germană**

# LUCRARE DE LICENŢĂ

**Coordonator ştiinţific: Absolvent:**

**Oradea 202x**

**Universitatea Creştină Partium Facultatea de Litere și Arte**

**Specializarea: Limba şi literatura germană**

**Limba şi literatura engleză - Limba şi literatura germană**

# [TITLUL LUCRĂRII]

## Coordonator ştiinţific: Absolvent:

**… …**

**Oradea 202x**

**Christliche Univeristät Partium Fakultät für Geisteswissenschaften**

**Lehrstuhl für germanistische Sprach- und Literaturwissenschaft**

# [TITEL DER BACHELORARBEIT]

Abschlussarbeit von ……

im B.A.-Studiengang

**Deutsche Sprache und Literatur**

Wissenschaftlicher Betreuer:

….

**Oradea 202x**